

mg/dL

TERUMO  
**FINETOUCH<sup>®</sup>**



**Glucomètre**

**Guide d'utilisation**



Système d'autocontrôle de la glycémie





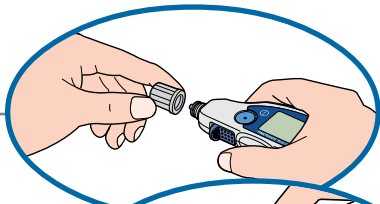


## **Mise en garde: Suivre attentivement les instructions ci-dessous:**

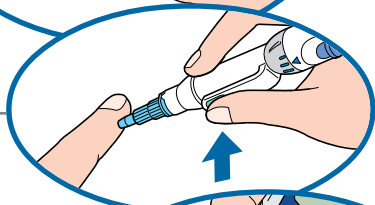
- Avant d'utiliser le glucomètre FINETOUGH, lire soigneusement ce guide d'utilisation et procéder aux mesures selon les instructions de votre médecin.
- Poser toutes les questions que vous souhaitez à votre médecin, avant d'effectuer la première mesure.
- Pour plus de simplicité, de courtes instructions d'utilisation vous sont fournies. Facile à prendre sur vous.
- En cas de doute concernant les résultats de la mesure, veiller à consulter votre médecin.
- Votre médecin est là pour vous guider dans la prise en charge thérapeutique de votre diabète. Il est particulièrement important de ne pas modifier la posologie et la fréquence de prise de votre traitement oral et/ou de votre insuline, de votre propre initiative ou sur le conseil d'un proche, à moins qu'il s'agisse d'un médecin diplômé.
- Lire attentivement le mode d'emploi des dispositifs à utiliser avant d'effectuer le test.
- En cas de suspicion d'hypoglycémie, recueillir du sang au doigt ou au lobe de l'oreille. Les résultats des mesures de la glycémie pratiquées sur des échantillons prélevés sur le bras peuvent diverger de ceux obtenus avec du sang prélevé au doigt ou au lobe de l'oreille.

# Mode d'emploi schématique

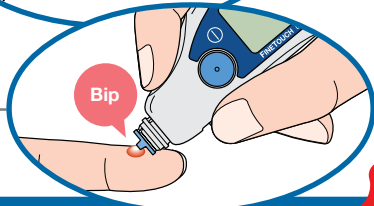
**Fixer le capteur  
Test TIP**



**Piquer**



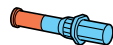
**Aspirer le sang**



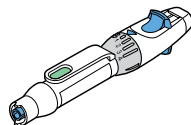
**Capteur  
Test TIP**



**Glucomètre**



**Lancette**

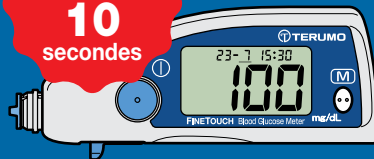


**Autopiqueur**



**Glucomètre**

Mesure  
terminée en  
**10**  
secondes



Une fois le sang appliqué sur le capteur Test TIP, le glucose présent dans le sang réagit avec le réactif situé sur le capteur Test TIP et colore le tampon réactif. Le glucomètre mesure la concentration de cette coloration et affiche alors la glycémie à l'écran.

# Contenu

## Page

<b>Avant utilisation .....</b>	<b>6</b>
<b>Utilisation du Système de contrôle de la glycémie FINETOUCH ...</b>	<b>13</b>
<b>Résolution des problèmes .....</b>	<b>32</b>
(Lire cette rubrique en cas d'indication erronée de l'appareil ou d'impossibilité à réaliser la mesure comme vous le souhaitez.)	
<b>Entretien du glucomètre .....</b>	<b>44</b>
<b>Fonctions complémentaires .....</b>	<b>46</b>
<b>Précautions (sur la sécurité/l'emploi/le stockage) .....</b>	<b>57</b>
<b>Déchets et recyclage du glucomètre et des piles .....</b>	<b>62</b>
<b>Caractéristiques techniques du glucomètre .....</b>	<b>63</b>
<b>Liste des produits .....</b>	<b>64</b>
<b>Carte de garantie .....</b>	<b>67</b>

# Avant utilisation

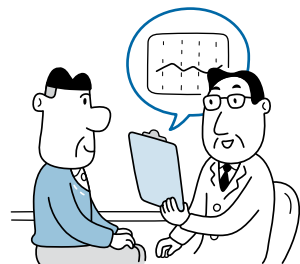
Le diabète est une maladie ayant pour conséquence l'élévation du taux de glucose sanguin (glycémie). Il a été observé que le diabète non traité pouvait mener à des atteintes du foie, des reins, des yeux et du système nerveux.

Il y a aujourd'hui de nombreux traitements du diabète. Consulter votre médecin pour un traitement approprié. Il est indispensable que les personnes diabétiques mesurent leur glycémie et tiennent leur médecin informé de toute variation de cette glycémie. C'est la meilleure façon d'assurer au traitement une efficacité optimale.

Une fois le sang appliqué sur le capteur Test TIP FINETOUCH, le glucose présent dans le sang réagit avec le réactif (l'enzyme glucose-oxydase) situé sur le capteur Test TIP et colore le tampon réactif. L'intensité de la couleur est proportionnelle à la quantité de glucose présente dans le sang. Le glucomètre FINETOUCH mesure l'intensité de cette coloration et affiche à l'écran la glycémie. Les résultats du test donnent la concentration du glucose dans le "plasma" sanguin conformément aux recommandations de la Fédération internationale de chimie clinique et de Médecine de laboratoire (IFCC) <sup>1)</sup>. Ceci facilite, pour vous et l'équipe chargée de soigner votre diabète, la comparaison entre vos

résultats, indiqués par le glucomètre, et les tests réalisés en laboratoire. Si vous utilisiez un autre type de glucomètre – qui donne des résultats sur sang total –, il se peut que vous constatiez que les résultats du test effectué avec le Système de contrôle de la glycémie FINETOUCH soient plus élevés d'environ 11%.

<sup>1)</sup> Clin Chem Lab Med 2006; 44 (12): 1486-1490



**Important ! Il existe deux unités possibles pour la glycémie (mg/dL ou mmol/L). Vérifier attentivement si le glucomètre est bien réglé sur mg/dL. Dans le cas contraire, les résultats risquent d'être mal interprétés. Si votre glucomètre est paramétré dans une autre unité, contacter immédiatement Terumo.**

# Veiller à bien suivre les instructions afin de garantir une utilisation sûre et correcte de l'appareil



## Mise en garde:

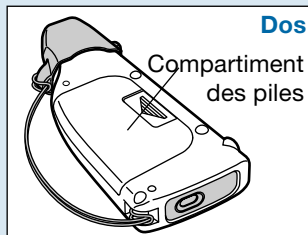
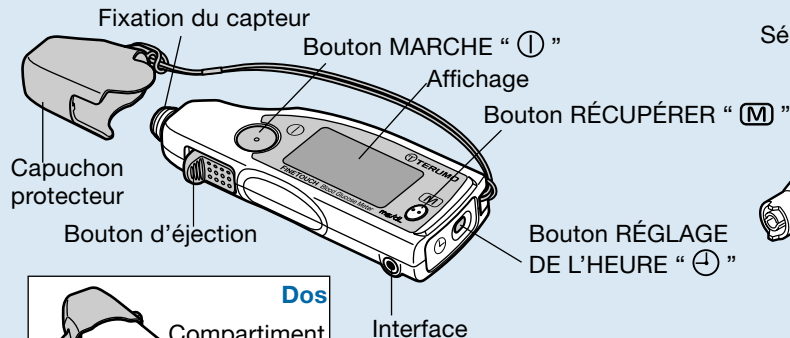


- **Toute exposition au sang peut entraîner la propagation de maladies infectieuses.**  
S'assurer que du sang ou les dispositifs souillés par du sang, y compris le papier essuie-tout ou les autres éléments utilisés, n'entrent pas en contact avec une autre personne.
- **Toujours conserver les produits FINETOUCH hors de portée des enfants.**  
Les enfants risqueraient d'avaler accidentellement des lancettes, des piles, des capteurs Test TIP, des boîtiers du capteur Test TIP, etc. Si jamais ceci se produisait, consulter immédiatement un médecin.
- **Ne pas réutiliser les lancettes usagées.**  
Ceci risquerait d'infecter votre sang.
- **Éliminer le capteur Test TIP et la lancette usagés conformément aux instructions du médecin ou aux réglementations locales concernant l'élimination des produits contaminés.**

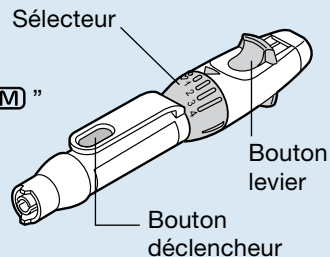
# Système de contrôle de la glycémie FINETOUGH

Construction et contenu

## • Glucomètre



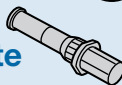
## • Autopiqueur



## • Capteur Test TIP



## • Lancette



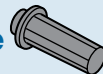
## • Sac de transport souple

## • Guide d'utilisation

## • Piles au lithium (CR2032 x 2)



## • Capteur de contrôle du glucomètre

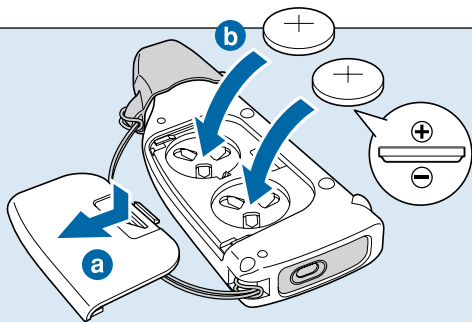



S'assurer que le capteur Test TIP FINETOUGH avec le film protecteur BLEU, est bien celui qui est utilisé. Vérifier que rien ne manque dans le kit. Dans le cas contraire, contacter Terumo (les coordonnées se trouvent à la fin du guide d'utilisation). Ne pas utiliser en cas de détérioration.



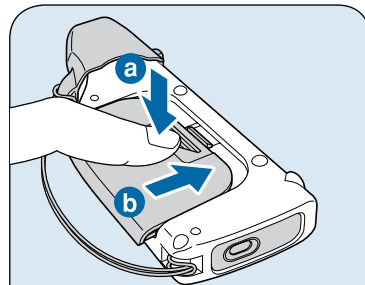
# Mise en place ou changement des piles


## 1 Insérer les piles.



- a** Faire glisser le couvercle en appuyant sur la flèche .
- b** Placer les 2 piles avec la borne  $\oplus$  vers le haut.

## 2 Fermer le compartiment des piles.



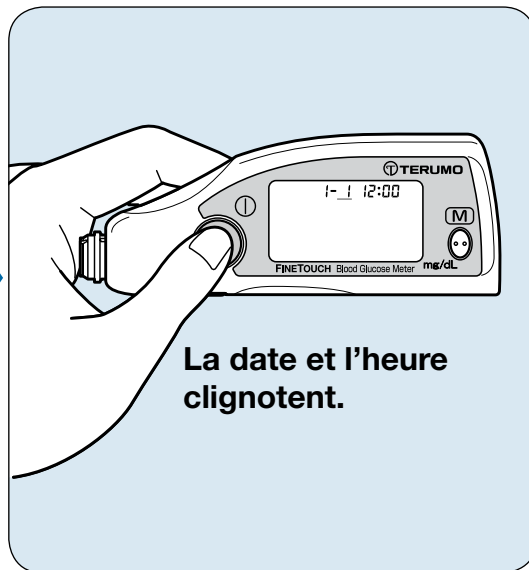
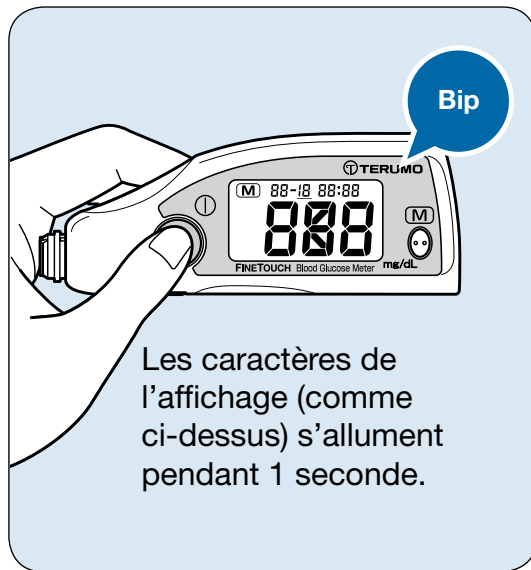
- a** Continuer d'appuyer sur la partie .
- b** Faire glisser le couvercle le long des rainures pour fermer.

- Chaque pile a une durée de vie de 1 000 mesures ou approximativement une année.
- Acheter les piles au lithium (DL ou CR2032) chez un revendeur local de matériel électrique, ou au supermarché.
- Il est recommandé de prévoir des piles de rechange.
- Jeter les piles conformément aux réglementations du pays.

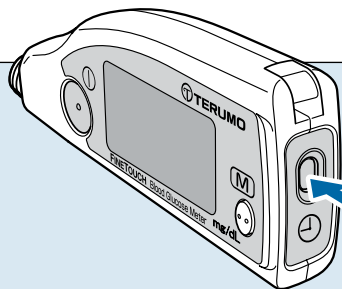
# Réglage de l'heure et de la date

Une fois les piles en place, régler la date et l'heure.

- 1 Appuyer sur le bouton “ⓘ”.

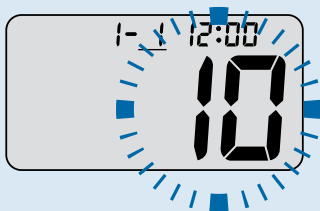


## 2 Appuyer sur le bouton “⌚”.



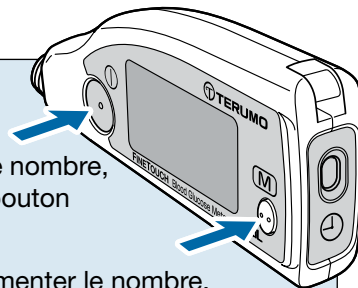
Appuyer  
ici (bouton  
“⌚”).

Les 2 derniers chiffres de l'année  
clignotent.



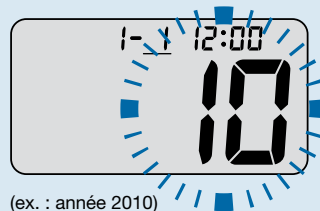
Par défaut, « 10 » (2010) est l'année  
affichée.

## 3 Régler l'année.



Pour diminuer le nombre,  
appuyer sur le bouton  
“⌚”.

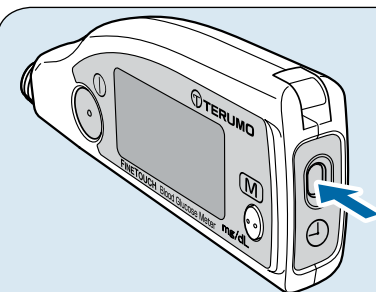
Pour augmenter le nombre,  
appuyer sur le bouton “M”.



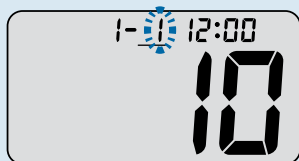
(ex. : année 2010)

Maintenir le bouton “M” ou “⌚”  
enfoncé pour faire défiler les nombres  
plus rapidement.

- 4** Une fois l'année réglée, appuyer à nouveau sur le bouton "⌚".

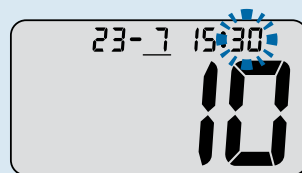


Appuyer  
ici (bouton  
"⌚").



Les chiffres de l'année se figent et ceux du mois se mettent à clignoter.

- 5** Reprendre les étapes 3 et 4 pour compléter la date et l'heure.



Une fois le bouton "⌚" enfoncé pour valider le réglage des minutes, un bip est émis. Les données sont gardées et la mention de l'année disparaît de l'affichage.

- ♦ Veiller à bien régler les minutes.
- ♦ Si la date et l'heure ne sont pas réglées, tous les résultats de mesure mémorisés portent « 01 – 01 12:00 » comme date/heure de mesure.

# Utilisation du Système de contrôle de la glycémie FINETOUCH

La mesure de la glycémie se déroule en 5 étapes.



- Étape **1** Préparation ..... p.14
- Étape **2** Fixation du capteur Test TIP ..... p.16
- Étape **3** Prélèvement du sang ..... p.20
- Étape **4** Mesure ..... p.26
- Étape **5** Nettoyage ..... p.29

Étape

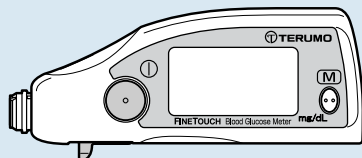
1

# Préparation

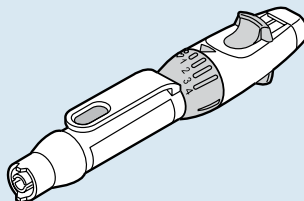
1

Réunir tout le matériel nécessaire.

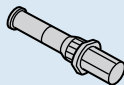
**Glucomètre  
FINETOUGH**



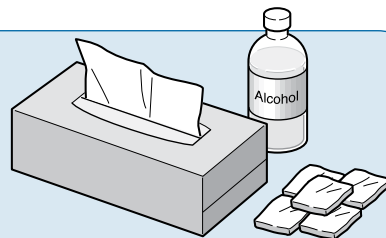
**Autopiqueur  
FINETOUGH**



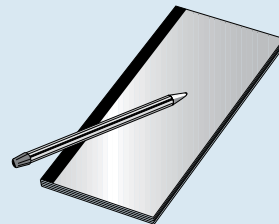
**Capteur Test  
TIP FINETOUGH**



**Lancette  
FINETOUGH**

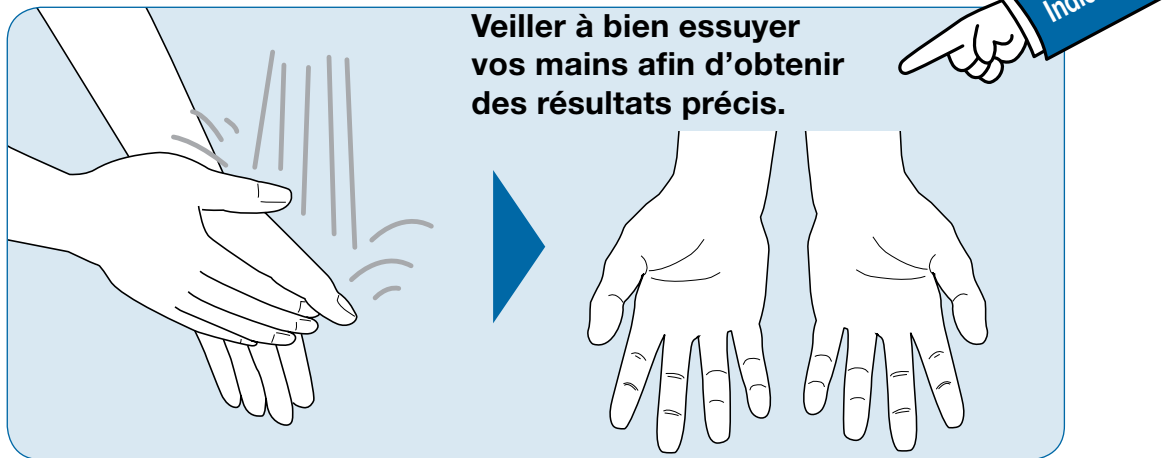


**Serviette en papier,  
alcool et coton**



**Carnet de suivi**

## 2 Se laver et se sécher les mains avec soin.



- L'eau chaude stimule la circulation sanguine en direction du bout des doigts, ce qui facilite le prélèvement de l'échantillon sanguin.
- Il est aussi possible de désinfecter le site de ponction avec un coton imbibé d'alcool puis de le sécher soigneusement.

# Utilisation du glucomètre et du capteur Test TIP

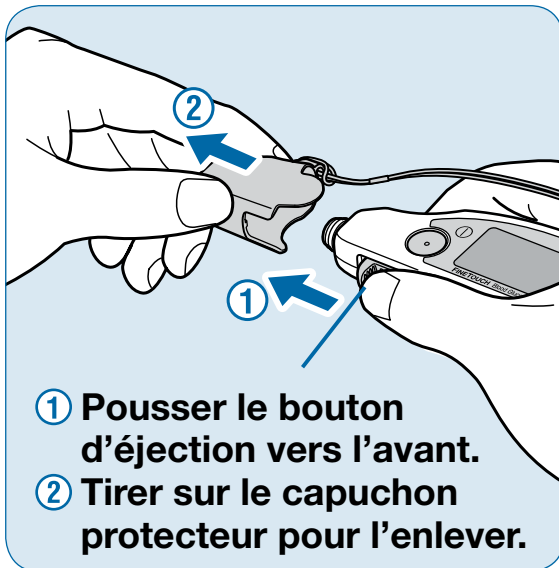
Étape

2

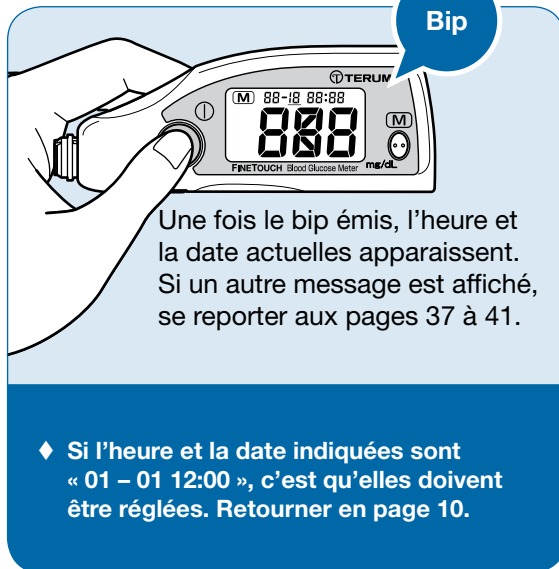
## Fixation du capteur Test TIP



- 1** Retirer le capuchon protecteur.

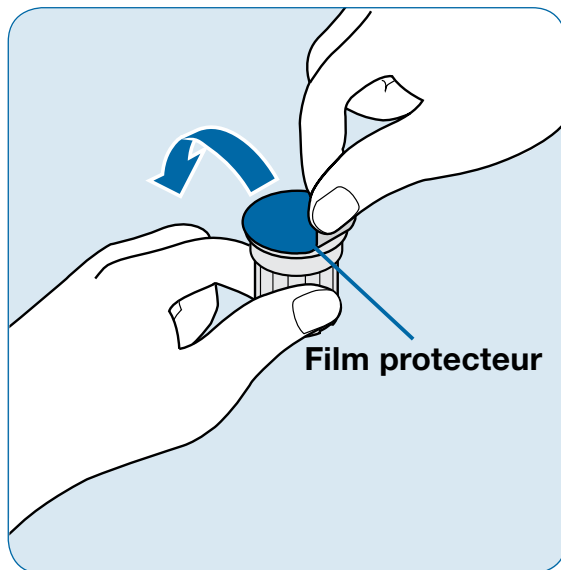


- 2** Appuyer sur le bouton “①”.



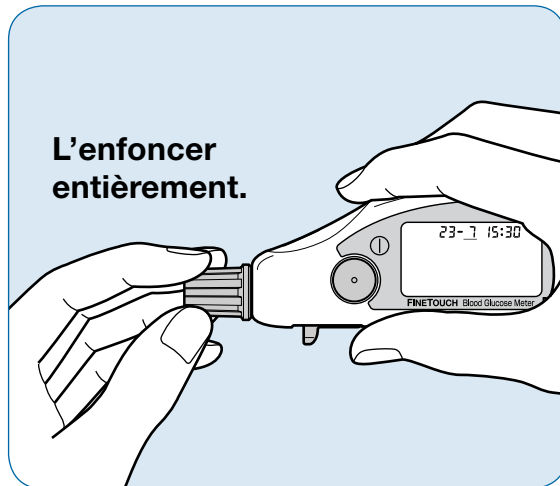
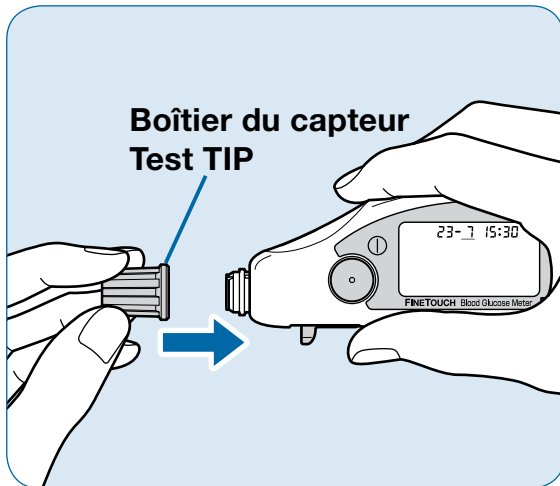


### 3 Retirer le film protecteur du capteur Test TIP.



- ◆ Utiliser le capteur Test TIP immédiatement après avoir retiré le film protecteur. Si le capteur Test TIP reste ouvert, l'humidité de l'air risque d'être absorbée par le capteur Test TIP. Les résultats de la mesure pourraient alors se trouver faussés.
- ◆ S'assurer que le capteur Test TIP FINETOUCH avec le film protecteur bleu, est bien celui qui est utilisé.

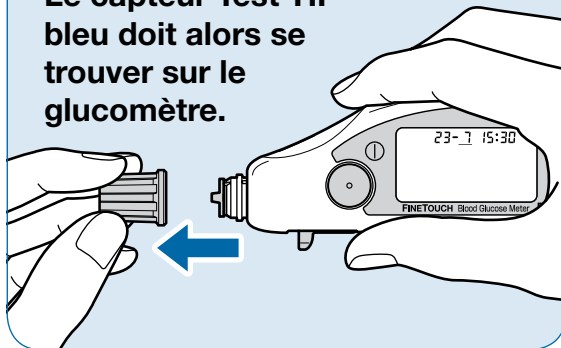
#### 4 Attacher fermement le boîtier du capteur Test TIP à l'embout du glucomètre.



- ◆ Presser le capteur sur la fixation correspondante en le tenant bien droit.
- ◆ Appuyer sur le capteur Test TIP jusqu'à sentir un déclic. S'il n'est pas solidement et convenablement fixé, la mesure peut être erronée.
- ◆ Ne pas toucher au bouton d'éjection durant cette procédure.

## 5 Tirer tout droit sur le boîtier pour le retirer.

Le capteur Test TIP bleu doit alors se trouver sur le glucomètre.



Ne pas jeter le boîtier du capteur à ce stade. Il sera utile ultérieurement pour récupérer le capteur Test TIP et le jeter.

### ⚠ Mise en garde

❗ **Conserver les boîtiers de capteurs Test TIP hors de portée des enfants.**  
Ils risqueraient d'avaler les boîtiers ou les agents dessiccateurs qui se trouvent dedans.

## 6 La mention "OK" apparaît alors sur l'affichage.

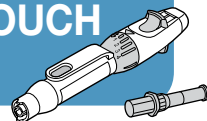
Bip  
Bip



Après les deux bips, "OK" s'affiche.

- ◆ Si le glucomètre est éteint, appuyer sur le bouton "ⓘ".
- ◆ Si un autre message est affiché, se reporter aux pages 37 à 41.
- ◆ Si l'heure et la date clignotent, retourner en page 10 pour régler la date et l'heure.

# Utilisation de l'autopiqueur FINETOUCH et de la lancette FINETOUCH

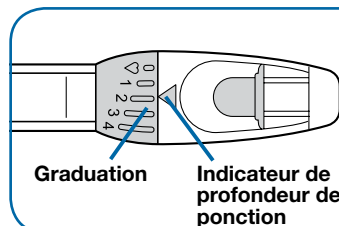
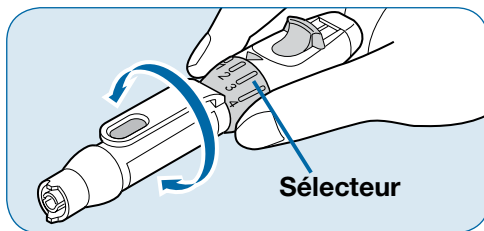


Étape

3

## Prélèvement du sang

- 1 Faire tourner le sélecteur jusqu'à la profondeur de ponction souhaitée.



Veiller à ce que l'indicateur de profondeur soit bien pointé vers l'une des barres de graduation du sélecteur.

**Repères pour la profondeur de ponction**

Superficielle

Profonde



1

Peau tendre ou fine

2

3

Peau normale

4

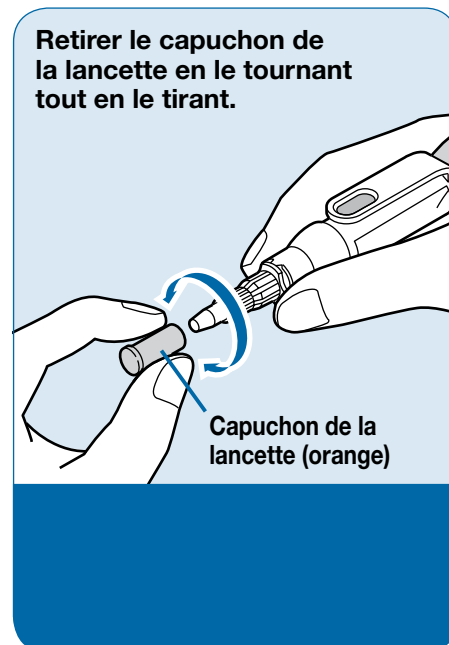
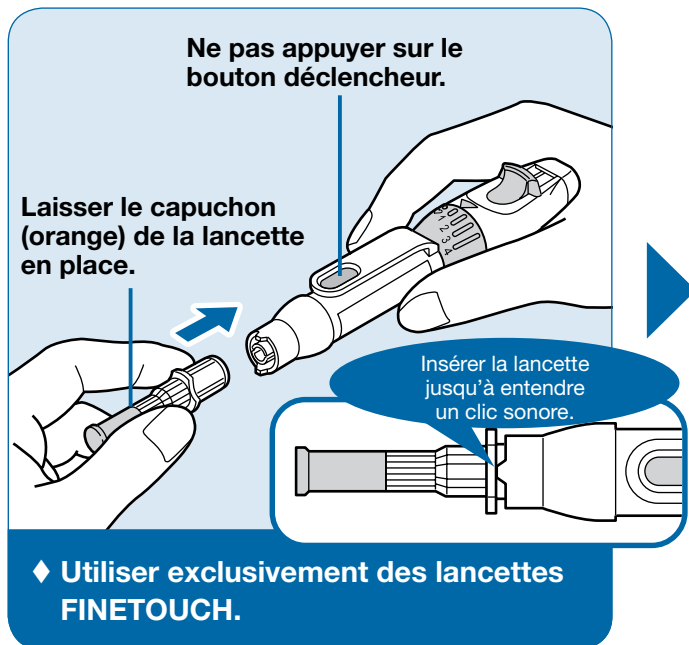
I

Peau dure ou épaisse

**Pour définir la profondeur de ponction appropriée pour vous, commencer par la profondeur la plus faible.**

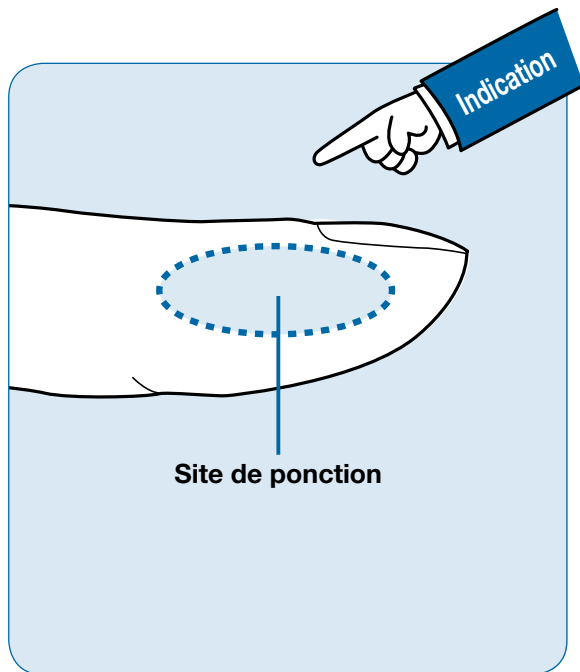
- Plus le chiffre de la graduation est élevé, plus la profondeur de ponction est importante.
- Veiller à ce que l'indicateur de profondeur soit bien pointé vers l'une des barres de graduation du sélecteur.

## 2 Introduire la lancette dans l'autopiqueur FINETOUCH.



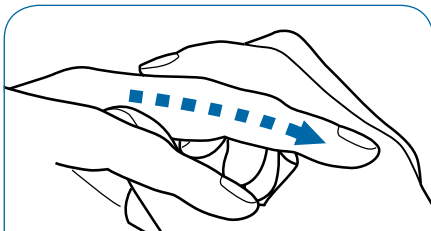
En cas de pression accidentelle du bouton déclencheur, se reporter à la page 23.

### 3 Choisir le site de ponction.



- ◆ Choisir le côté du bout du doigt comme site de ponction.
- ◆ Piquer un doigt différent et un endroit différent du doigt à chaque fois. Si le même lieu est systématiquement piqué, la peau risque de durcir et un durillon peut se former.

#### 4 Masser votre doigt.

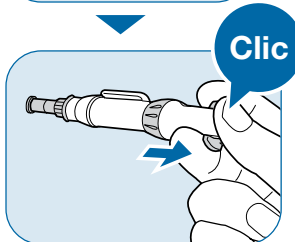


Pour faciliter le prélèvement de sang, masser le doigt de sa base vers son extrémité.

#### En cas de pression accidentelle du bouton déclencheur...



...le doigt ne peut pas être piqué. La lancette devra d'abord être remise en place.

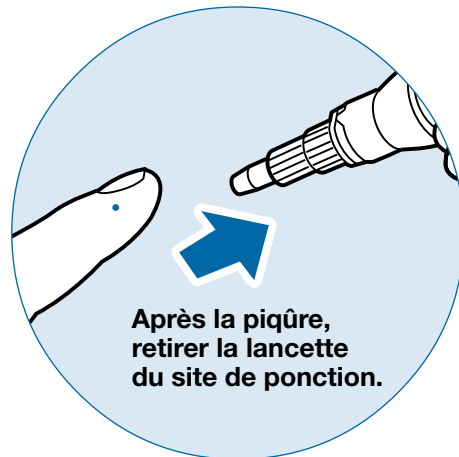
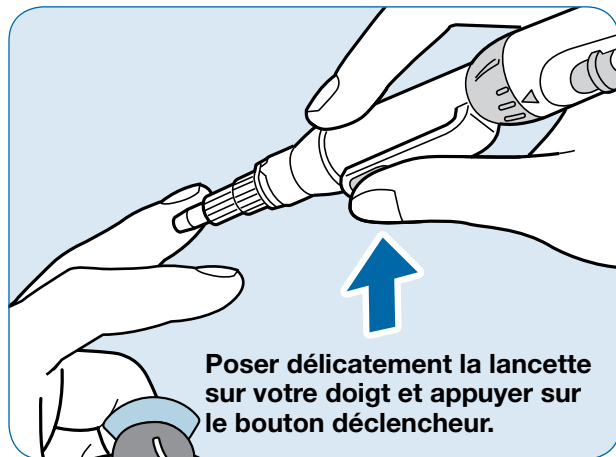


Pour remettre la lancette en place, la laisser fixée et tirer sur le bouton levier jusqu'à entendre un clic.

#### ⚠ Mise en garde

⚠ Une fois la lancette retirée de l'autopiqueur **FINETOUCH**, ne pas l'y réinsérer. Dans le cas contraire, l'aiguille pourrait dépasser de son support sans clic sonore et risquerait de vous piquer accidentellement.

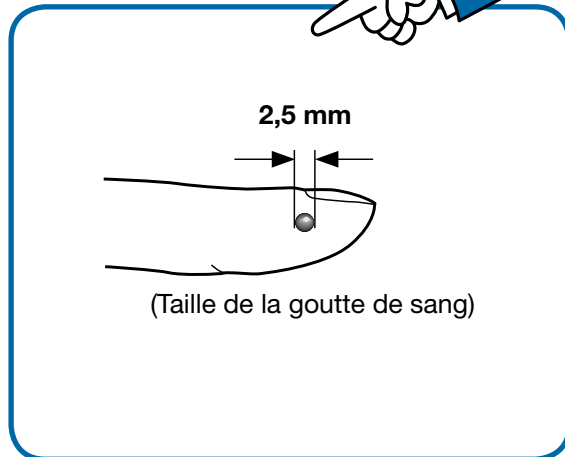
- 5** Poser délicatement la lancette sur le site choisi pour la piqûre et appuyer sur le bouton déclencheur.



Lorsque le bouton déclencheur est pressé, la lancette pique le doigt. (Une sensation légèrement douloureuse est possible.)



- 6** Presser doucement autour du site de prélèvement afin d'obtenir une goutte de sang total.



- ♦ Veiller à maintenir le site de ponction tourné vers le haut afin d'éviter que le sang ne coule.
- ♦ Le sang coagule lorsqu'il reste à l'air libre. Commencer la mesure immédiatement après avoir obtenu l'échantillon de sang.

Étape

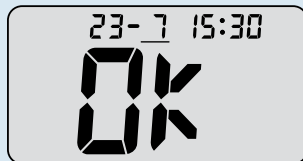
4

## Mesure



1

S'assurer que la mention "OK" est affichée.

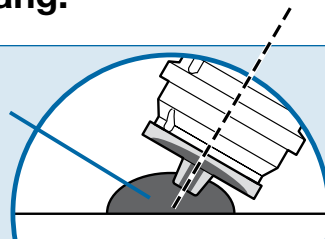


Si rien n'est affiché, appuyer sur le bouton "①" et attendre que la mention "OK" apparaisse.

2

Placer délicatement le capteur Test TIP sur l'échantillon de sang.

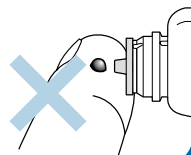
Sang

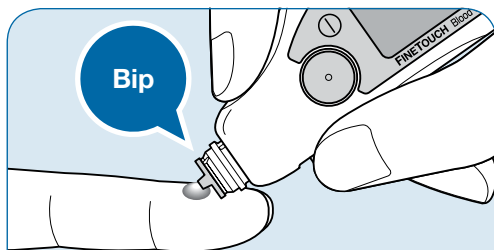


Ne pas presser le capteur Test TIP sur la peau.

Ne pas placer le capteur Test TIP de biais ou penché vers le bas.

Car il sera difficile d'aspirer le sang.





Placer l'extrémité avant du capteur Test TIP sur la goutte de sang jusqu'à entendre un bip. Une fois le bip émis, retirer immédiatement le capteur.

Si le capteur Test TIP est pressé sur la peau, le sang risque de ne pas être aspiré.

**3** Le nombre de secondes restant avant la fin de la mesure est indiqué sur l'affichage.



Compte à rebours

**Poser doucement le glucomètre et attendre le résultat.**

Désinfecter le site de ponction (doigt) avec un coton imbibé d'alcool.

- ♦ Ne pas toucher le capteur Test TIP pendant la mesure.
- ♦ Si nécessaire, arrêter le saignement (par exemple à l'aide d'un sparadrap stérile).

- 4** Après le bip, le résultat de la mesure est affiché.



500 résultats de mesure sont automatiquement enregistrés. Se reporter en page 42 pour savoir comment accéder aux résultats antérieurs. Si des indications autres que les résultats de mesure s'affichent, se reporter aux pages 37 à 41.

- 5** Consigner les résultats de la mesure dans un carnet de suivi.



### Mise en garde

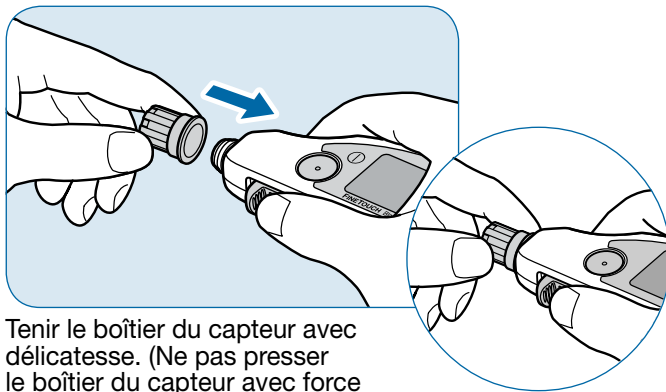


Votre médecin met en place en liaison avec vous une valeur de glycémie individuelle à atteindre. En cas de doute sur les résultats de la mesure, consulter votre médecin. Ne pas modifier la posologie et la fréquence de prise de votre traitement sans l'avis de votre médecin.

Étape

# 5 Nettoyage

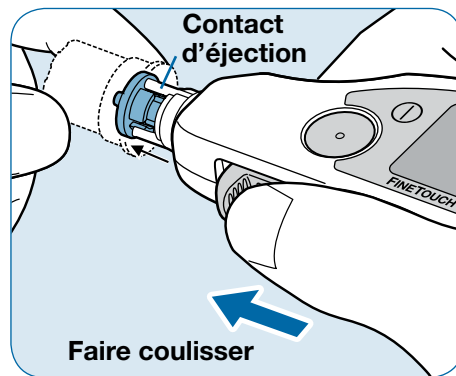
## 1 Recouvrir le capteur Test TIP avec son boîtier.



Tenir le boîtier du capteur avec délicatesse. (Ne pas presser le boîtier du capteur avec force sur le bout du glucomètre.)

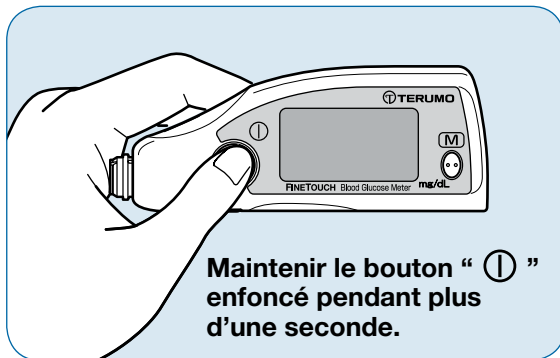
- ♦ Veiller à bien recouvrir le capteur Test TIP avec son boîtier avant de l'éjecter. Dans le cas contraire, du sang pourrait être projeté lors de l'éjection du capteur Test TIP.

## 2 Faire coulisser le bouton d'éjection vers l'avant pour retirer le capteur Test TIP.



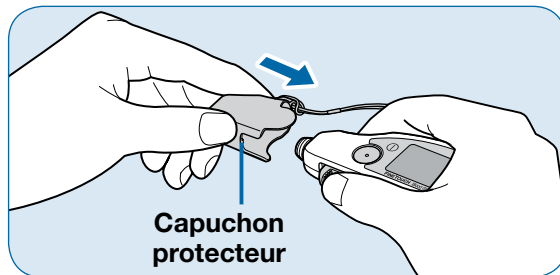
Les contacts d'éjection repoussent le capteur Test TIP usagé hors du glucomètre et dans le boîtier du capteur.

### 3 Éteindre l'appareil.



**Si rien n’est affiché, cette opération est inutile. Lorsqu’aucun bouton n’est pressé pendant 2 minutes, le glucomètre s’éteint automatiquement après avoir émis quelques bips.**

### 4 Placer le capuchon protecteur sur le glucomètre.



#### Mise en garde




Si le capuchon protecteur n’est pas utilisé, l’intérieur du glucomètre risque d’être souillé et les mesures pourraient être altérées.


## 5 Retirer la lancette usagée de l'autopiqueur FINETOUGH en la tenant droite.

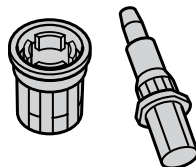
### Mise en garde

 **Ne pas réutiliser une lancette usagée.**  
Toute réutilisation risquerait d'engendrer une infection.

 **Ne pas laisser la lancette fixée sur l'autopiqueur FINETOUGH.**  
La profondeur de ponction ne peut pas être réglée convenablement.

 Jeter les lancettes usagées et les matériels contaminés, dans les containers à déchets adaptés, immédiatement après leur usage unique afin d'éviter les accidents de piqûre ou les contaminations.


 L'aiguille peut sortir du bout de la lancette en cas de choc important subi par la lancette avant la mise au rebut.



Jeter

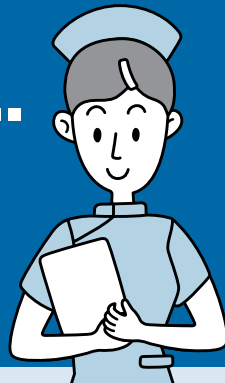
**Mettre le capteur Test TIP et la lancette usagés au rebut, dans les containers à déchets adaptés, immédiatement après leur usage unique, selon les instructions de votre médecin.**

### Mise en garde

 Ne pas jeter les capteurs Test TIP et les lancettes usagés avec les déchets ménagers afin d'éviter tout risque d'infection.


# Résolution des problèmes...

Marche à suivre en cas d'indications imprévues  
ou pour retrouver les mesures mémorisées dans  
le glucomètre.



**Pourquoi ma glycémie, mesurée avec le glucomètre,  
est-elle différente de celle mesurée à l'hôpital? .....p.33**

**La glycémie varie-t-elle selon la façon  
dont elle est mesurée? .....p.34**

**Pourquoi le message “  ” reste-t-il affiché (en continu)  
alors que le sang a été appliqué sur le capteur Test TIP? .....p.36**

**Messages d'erreur affichés .....p.37**

**Retrouver les résultats de mesure mémorisés .....p.42**

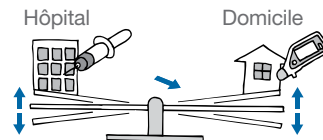


Q

**Pourquoi ma glycémie, mesurée avec le glucomètre, est-elle différente de celle mesurée à l'hôpital?**

R

**La glycémie varie en permanence.  
Elle varie également en fonction du site  
où est prélevé l'échantillon de sang.**



### Mesure à un moment différent

Même réalisée tout de suite à votre retour de l'hôpital, la mesure de votre glycémie à votre domicile peut donner un résultat différent de celui obtenu à l'hôpital. La cause en est que le corps utilise le glucose en fonction de ses dépenses. La glycémie augmente lorsque les glucides passent dans la circulation sanguine, après les repas.

### Prélèvement à un site différent

Le cœur alimente en sang les artères puis les vaisseaux capillaires. Après avoir apporté des éléments nutritifs, et notamment du glucose, aux tissus du corps, le sang repart vers le cœur en passant par les veines. Le sang des capillaires est riche en glucose. Les vaisseaux capillaires du doigt sont utilisés comme point de prélèvement pour la mesure avec le capteur Test TIP. Par conséquent, les résultats obtenus à l'hôpital à partir de prélèvements sanguins réalisés au bras seront différents de ceux obtenus à partir d'échantillon prélevé au bout du doigt.



**La glycémie varie-t-elle selon la façon dont elle est mesurée?**



**Oui, et dans les cas suivants, le résultat de la mesure peut s'en trouver altéré. Le test devra alors être renouvelé.**

**Le capteur Test TIP a été retiré trop tôt ou trop tard lors de l'aspiration de l'échantillon de sang**

- ① Si le capteur Test TIP est retiré de l'échantillon sanguin pendant l'aspiration, avant l'émission du bip, la mesure risque d'être faussée.
- ② Si le capteur Test TIP reste appliqué longtemps sur l'échantillon sanguin après l'émission du bip, la mesure risque également d'être faussée.

**Un certain temps s'est écoulé depuis le prélèvement du sang**

Lorsque le sang est en contact avec l'air, il se met immédiatement à coaguler. Il peut être impossible d'obtenir des résultats de mesure corrects une fois que le sang a coagulé de façon conséquente. Appliquer le capteur Test TIP dès que l'échantillon sanguin obtenu est suffisant (voir en page 25 la taille recommandée de la goutte de sang). En cas de renouvellement de la mesure, essayer le site de ponction et reprendre la mesure du début.

## **La mesure ne démarre pas, bien que l'échantillon ait été aspiré, le capteur Test TIP est à nouveau appliqué sur l'échantillon**

Si le capteur Test TIP est loin de l'échantillon sanguin pendant la phase d'aspiration du sang, puis à nouveau appliqué dessus, de l'air risque de s'introduire dans le capteur Test TIP et la mesure ne peut alors être convenablement réalisée. Une fois le capteur Test TIP remplacé, obtenir un échantillon sanguin d'un volume suffisant et recommencer la mesure. (Ne pas retirer le capteur Test TIP de l'échantillon sanguin pendant l'aspiration.)

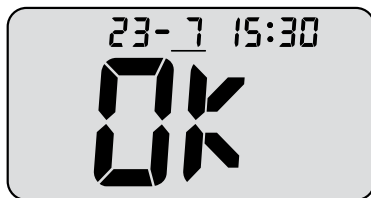
## **Le site de ponction a été pressé avec trop de force**

Le liquide intracellulaire transparent provenant des tissus sous-cutanés a été extrait et s'est mélangé au sang. Les résultats de la mesure risquent d'être faussés. Dans ce cas, passer à une profondeur de ponction de la lancette plus importante (voir en page 20).

## **Un certain temps s'est écoulé depuis le retrait du film protecteur du capteur Test TIP**

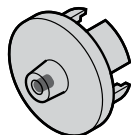
La membrane du capteur Test TIP a absorbé l'humidité de l'air, et les résultats de la mesure risquent de s'en trouver faussés. Veiller à utiliser le capteur Test TIP immédiatement après le retrait du film protecteur.

**Q** Pourquoi le message “OK” reste-t-il affiché (en continu) alors que le sang a été appliqué sur le capteur Test TIP?



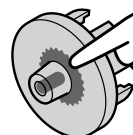
**R** L'échantillon de sang était insuffisant.

Essuyer le site de ponction et fixer un nouveau capteur Test TIP pour reprendre la mesure à zéro. Une fois le site de ponction piqué, aspirer immédiatement un échantillon sanguin de taille suffisante.



**Le volume de l'échantillon sanguin n'est pas suffisant.**

Le sang n'atteint pas le tampon réactif (zone blanche) du capteur Test TIP.



Indication


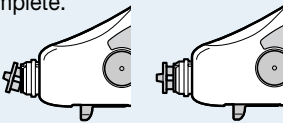

**Le volume de l'échantillon sanguin est suffisant.**




Le sang se diffuse sur le tampon réactif (zone blanche) du capteur Test TIP.





# Messages d'erreur affichés




Si les cas de figure suivants se présentent, essayer d'appliquer les mesures de dépannage proposées et recommencer la mesure.

 **Ne jamais prendre de décisions concernant votre traitement en se basant sur des messages d'erreur.**

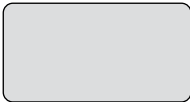

Affichage	Cause	Mesure à prendre	Voir p.
 <p>Voir également les pages 50 à 53 concernant le « Contrôle du fonctionnement du glucomètre ».</p>	<p>Le capteur Test TIP a été inséré de biais (pas droit) ou de façon incomplète.</p> 	<p>Presser le capteur Test TIP fermement et convenablement sur le glucomètre avant d'aspirer l'échantillon sanguin.</p>	18,19
	Un capteur Test TIP usagé est fixé sur le glucomètre.	Si le sang est déjà sur le capteur Test TIP, remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	16,17
	La fenêtre de mesure est sale ou empoussiérée.	Remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	16,17
 <p>Voir également les pages 50 à 53 concernant le « Contrôle du fonctionnement du glucomètre ».</p>	La fenêtre de mesure est peut-être sale ou empoussiérée.	Nettoyer la fenêtre de mesure à l'aide d'un coton-tige. Remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	44
		Retirer le capteur Test TIP et inspecter la fenêtre de mesure.	52
		Si la fenêtre de mesure est propre, le message devrait disparaître. Une fois qu'il a disparu, fixer le capteur et effectuer la mesure.	16,17
		Si la fenêtre de mesure est sale, le message ne disparaîtra pas. Nettoyer la fenêtre de mesure à l'aide d'un coton-tige.	44
		Une fois le nettoyage terminé, procéder au « contrôle du fonctionnement du glucomètre ».	52,53

Affichage	Cause	Mesure à prendre	Voir p.
	La température ambiante est hors des limites prescrites (10 à 35°C).	Placer les produits dans un lieu où la température est comprise entre 10 et 35°C et attendre environ 20 minutes que le message d'erreur disparaisse avant d'effectuer la mesure.	-
	La mesure a été réalisée à une température située hors des limites prescrites (10 à 35°C).	Placer les produits dans un lieu où la température est comprise entre 10 et 35°C, attendre environ 20 minutes que le message d'erreur disparaisse et recommencer la mesure.	-
	Le lieu de mesure est trop lumineux. La mesure ne peut pas être réalisée.	Tourner le glucomètre vers un endroit plus sombre ou le placer dans un lieu qui n'est pas exposé directement aux rayons du soleil. Le message "L" disparaîtra alors.	-
		Si le sang n'a pas encore été aspiré, attendre que le message "L" disparaisse avant de continuer à utiliser le glucomètre.	-
		Si le sang est déjà sur le capteur Test TIP, remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	16

Affichage	Cause	Mesure à prendre	Voir p.
	La glycémie mesurée est supérieure à 600 mg/dL.	Recommencer la mesure depuis le début. Si le deuxième résultat obtenu est identique, consulter votre médecin.	-
	La glycémie mesurée est inférieure à 20 mg/dL.	Recommencer la mesure depuis le début. Si le deuxième résultat obtenu est identique, consulter votre médecin.	-
	Le capteur Test TIP s'est détaché pendant la mesure.	Remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	16
	Le lieu de mesure est trop lumineux.	Remplacer le capteur Test TIP et tourner le glucomètre vers un endroit plus sombre ou le placer dans un lieu qui n'est pas exposé directement aux rayons du soleil.	-
	Le capteur Test TIP s'est détaché pendant la mesure.	Remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	16

Affichage	Cause	Mesure à prendre	Voir p.
	Le glucomètre est hors service.	Contacter TERUMO.	-
 L'affichage de pile clignote.	Les piles sont presque épuisées.	Remplacer les deux piles dès que possible.	9
 L'affichage de pile est fixe.	Les piles sont épuisées. La mesure ne peut pas être réalisée.	Remplacer immédiatement les deux piles.	9

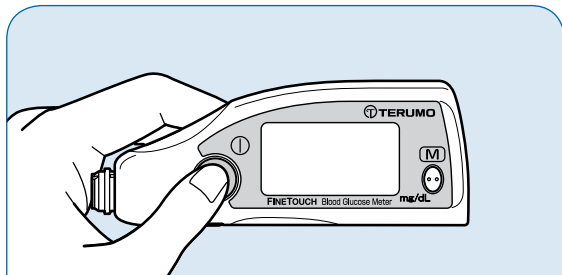


Affichage	Cause	Mesure à prendre	Voir p.
 L'affichage s'éteint.	2 minutes se sont écoulées sans action (si le capteur Test TIP n'est pas sur le glucomètre).	Le glucomètre n'est pas hors service. Appuyer à nouveau sur le bouton "①".	-
	5 minutes se sont écoulées sans action (si le capteur Test TIP est sur le glucomètre).	Le glucomètre n'est pas hors service. Remplacer le capteur Test TIP et appuyer à nouveau sur le bouton "①".	16
 L'affichage est éteint.	Le bouton "①" n'a pas été appuyé.	Appuyer à nouveau sur le bouton "①". Si rien ne s'affiche, même après avoir appuyé sur le bouton "①", réinitialiser le glucomètre.	16 49
	Les piles sont mal placées.	Réinsérer correctement les piles.	9
	Les piles sont épuisées.	Remplacer les deux piles.	9
		S'il n'y a toujours rien d'affiché, contacter TERUMO.	-

## Retrouver les résultats de mesure mémorisés

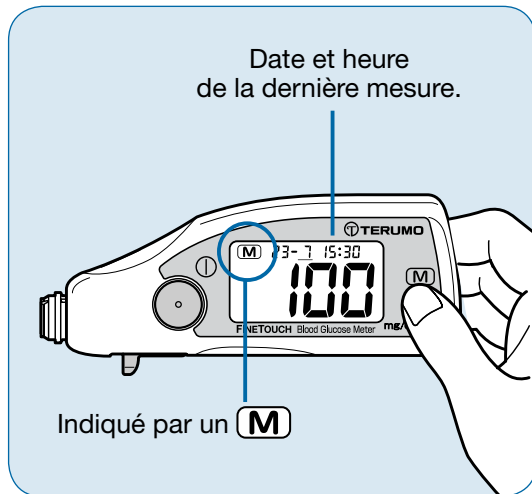
Ce glucomètre est capable de mémoriser jusqu'à 500 résultats de mesure. Ceci signifie qu'il est possible d'accéder aux 500 résultats précédents, ainsi qu'à l'heure et à la date de la mesure.

**1** Si le glucomètre est éteint, appuyer sur le bouton "ⓘ".



- ◆ Si le message "Ok" est présent sur l'affichage, les résultats de mesure antérieurs ne peuvent pas être affichés. Retirer le capteur Test TIP pour pouvoir visualiser les résultats précédents.

**2** Appuyer sur le bouton "M".



### Pour accéder aux anciens résultats mémorisés:

- Il est possible d'accéder aux anciens résultats mémorisés en appuyant en continu sur le bouton "M".
- Une fois atteint le résultat le plus ancien, un bip est émis et le message "End" (fin) apparaît. L'affichage initial du glucomètre (affichage présent à l'allumage du glucomètre) est alors rétabli.
- Si le bouton "M" est à nouveau appuyé le dernier résultat de mesure est affiché.
- Si le bouton "M" est maintenu enfoncé, les résultats mémorisés défilent plus rapidement.

### A retenir!

- Lorsque plus de 500 mesures ont été réalisées, le résultat le plus ancien est remplacé par le nouveau résultat.
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées, tous les résultats de mesure portent « 01 – 01 12:00 » comme date/heure de mesure.
- Les résultats en mémoire dans le glucomètre sont conservés y compris en cas de retrait des piles.
- Les mentions "Hi" (supérieure à 600 mg/dL) et "Lo" (inférieure à 20 mg/dL) sont également mémorisées. Pour plus d'informations sur ces messages, voir en page 39.
- Si la mesure a été réalisée à une température située hors des limites prescrites (10 à 35°C), le résultat de la mesure est affiché accompagné du symbole  $\times$ . Pour plus d'informations sur le message  $\times$ , voir en page 38.

**Entretien  
du glucomètre ..... p.44**

**Fonctions  
complémentaires ..... p.46**

Effacement complet  
de la mémoire ..... p.46

Mode silencieux ..... p.48

Réinitialisation du glucomètre .. p.49

Transmissions des informations  
à un ordinateur ..... p.49



**Contrôle du fonctionnement  
du glucomètre ..... p.50**

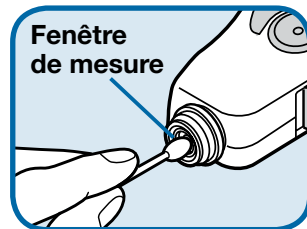
**Contrôle du Système de  
contrôle de la glycémie  
FINETOUCH ..... p.54**

**Précautions**  
de sécurité ..... p.57  
d'emploi ..... p.59  
de stockage ..... p.61



## Entretien du glucomètre

### Nettoyage de la fenêtre de mesure

Lorsque la fenêtre de mesure est sale ou empoussiérée, le message  ou “**NO**” est affiché et la mesure ne peut pas être réalisée. Nettoyer à l'aide d'un coton-tige propre légèrement humidifié. Lorsque le message  ou “**NO**” disparaît, fixer le nouveau capteur Test TIP et effectuer la mesure. Si le message ne disparaît pas, effectuer un contrôle du fonctionnement comme indiqué en page 52.

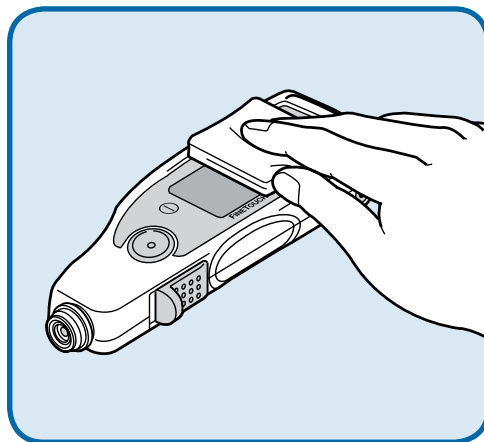


### **Mise en garde**





-  Ne pas utiliser d'alcool, de diluant ou de benzène.
-  **Ne pas utiliser d'objet dur pour nettoyer la fenêtre de mesure.**  
Si la fenêtre de mesure est rayée, des mesures correctes ne pourront être faites.

## Nettoyage du glucomètre

Si le glucomètre est contaminé par du sang, l'essuyer à l'aide d'un tissu doux ou d'une serviette en papier légèrement imbibée d'eau ou d'alcool désinfectant.



### Mise en garde

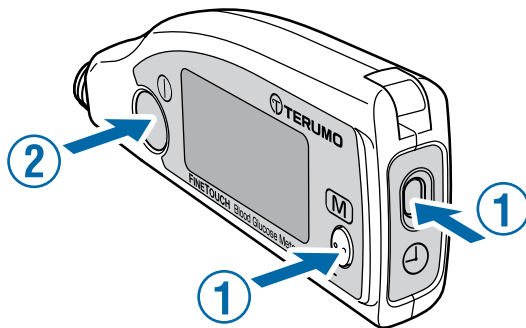
-  Ne pas utiliser de diluant ou de benzène.
-  Essuyer en douceur si de l'alcool est utilisé. La pellicule de peinture risque de se décoller.
-  Le glucomètre n'est pas étanche à l'eau. Essorer le tissu ou le coton afin de limiter l'humidification lors du nettoyage.
-  N'immerger en aucun cas le glucomètre dans un liquide.

# Fonctions complémentaires

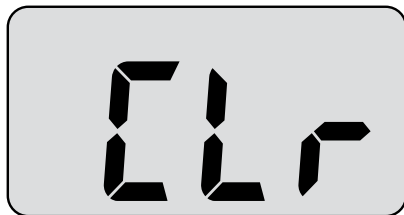
## Effacement complet de la mémoire du glucomètre

Tous les résultats mémorisés par le glucomètre sont effacés. Il n'est pas possible d'effacer un par un les résultats mémorisés.

- 1 Éteindre l'appareil. Appuyer sur le bouton “⌚” et sur le bouton “(M)”. Maintenir ces boutons enfoncés et allumer le glucomètre en appuyant sur le bouton “⏻”.



- 2** Maintenir les boutons “⊕”, “**M**” et “⊖” enfoncés pendant 1 seconde. Si le message “**CLr**” (effacer) apparaît sur l’affichage, relâcher les trois boutons.



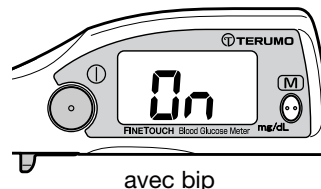
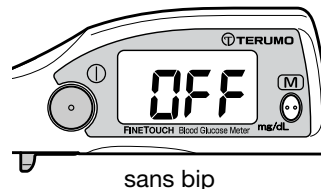
Le message “**CLr**” disparaît au bout de 2 secondes, ce qui signifie que tous les résultats mémorisés ont été effacés.



Une fois l’opération terminée, la date et l’heure sont réinitialisées à 12:00, le 1er janvier 2010. Voir en pages 10-12 comment régler la date et l’heure effectives.  
Si les mesures sont effectuées sans que la date et l’heure aient été réglées, tous les résultats seront mémorisés avec pour date/heure 12:00, le 1er janvier 2010.

## Mode silencieux

- 1** Éteindre l'appareil. Appuyer sur le bouton "⌚" et le maintenir enfoncé tout en appuyant sur le bouton "Ⓜ".  
Si le message "buz" (son) apparaît sur l'affichage, relâcher le bouton "⌚".
- 2** Les mentions "ON" (marche) et "OFF" (arrêt) apparaissent successivement à chaque pression du bouton "Ⓜ".  
Pour couper le son, régler sur "OFF" (arrêt) et pour rétablir le son, sur "ON" (marche).
- 3** Appuyer sur le bouton "⌚".  
La mention "OFF" (arrêt des bips) ou "ON" (bips activés) clignote très brièvement et le glucomètre s'éteint. Le réglage est alors effectué.





## Réinitialisation du glucomètre

Pour réinitialiser le glucomètre, retirer les piles et laisser l'appareil ainsi pendant plus de 5 secondes.

### Réinitialiser le glucomètre dans les cas suivants:

- Lorsque le bouton “ ① ” est pressé, le glucomètre ne s'allume pas (bien que les piles ne soient pas épuisées).
- Le glucomètre est allumé mais l'affichage demeure inchangé quels que soient les boutons pressés.

Les résultats de mesure mémorisés ne sont pas effacés lors de la réinitialisation du glucomètre. L'horloge interne du glucomètre est arrêtée lorsque les piles sont retirées. Régler à nouveau la date et l'heure (voir en pages 10-12).

## Transmission des informations à un ordinateur

Le glucomètre est équipé d'un terminal de communication (interface). Il est possible de transmettre des informations à un ordinateur ou autre par l'intermédiaire de ce terminal. Pour plus d'informations sur l'appareil de communication, contacter TERUMO (les coordonnées se trouvent à la fin du guide d'utilisation).

# Contrôle du fonctionnement du glucomètre

Il existe deux méthodes pour contrôler le glucomètre, chacune ayant un rôle différent. L'une est exécutée automatiquement lors de l'allumage du glucomètre et de la fixation du capteur Test TIP FINETOUCH (opération de mesure habituelle). L'autre se base sur l'utilisation du capteur de contrôle (noir).


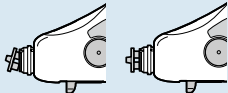

## 1. Contrôle du fonctionnement du glucomètre lors de l'opération de mesure habituelle.

Lors des opérations de mesures habituelles, le glucomètre contrôle automatiquement son propre fonctionnement à chaque fois qu'il est mis en marche.




Allumer le glucomètre, puis fixer le capteur Test TIP FINETOUCH sur le glucomètre. Le message “OK” apparaît : le glucomètre est opérationnel.

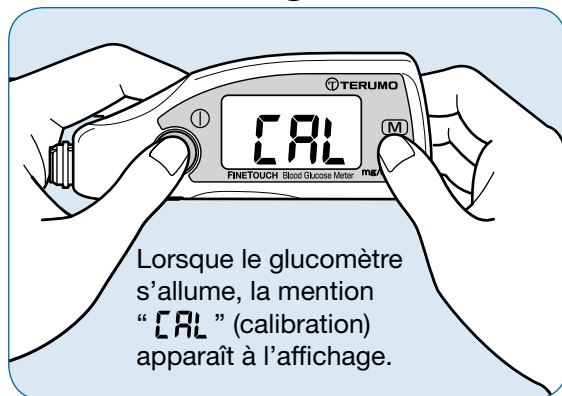
**Si l'un des messages suivant apparaît, la mesure ne peut pas être réalisée convenablement. Prendre les mesures indiquées pour résoudre le problème.**

Affichage	Cause	Mesure à prendre	Voir p.
	Le capteur Test TIP a été inséré de biais (pas droit) ou de façon incomplète.	Presser le capteur Test TIP fermement et convenablement sur le glucomètre avant d'aspirer l'échantillon sanguin.	18,19
		Si le sang est déjà sur le capteur Test TIP, remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	16,17
	Un capteur Test TIP usagé est fixé sur le glucomètre.	Remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	16,17
	La fenêtre de mesure est sale ou empoussiérée.	Nettoyer la fenêtre de mesure à l'aide d'un coton-tige. Remplacer le capteur Test TIP et recommencer la mesure.	44
Si le message “no” (non) est toujours affiché, bien que les mesures ci-dessus aient été prises, contacter TERUMO.			
	La fenêtre de mesure est peut-être sale ou empoussiérée.	Retirer le capteur Test TIP et inspecter la fenêtre de mesure.	
		Si la fenêtre de mesure est propre, le message devrait disparaître. Une fois qu'il a disparu, fixer le capteur et effectuer la mesure.	16,17
		Si la fenêtre de mesure est sale, le message ne disparaîtra pas. Nettoyer la fenêtre de mesure à l'aide d'un coton-tige.	44
		Une fois le nettoyage terminé, procéder au « contrôle du fonctionnement du glucomètre ».	52, 53

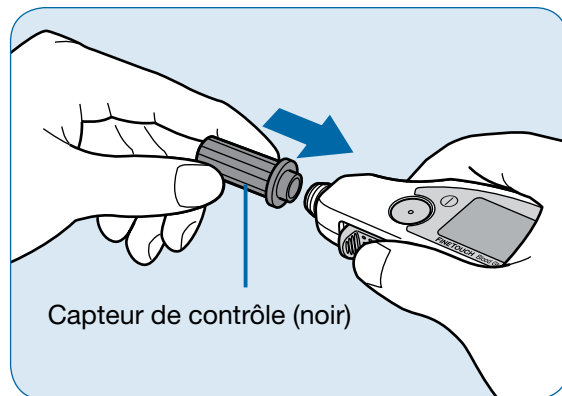
## 2. Contrôle du fonctionnement du glucomètre à l'aide du capteur de contrôle.

Ce contrôle du fonctionnement du glucomètre est destiné à contrôler la fenêtre de mesure. Lorsque l'indication  est affichée, procéder à ce contrôle.

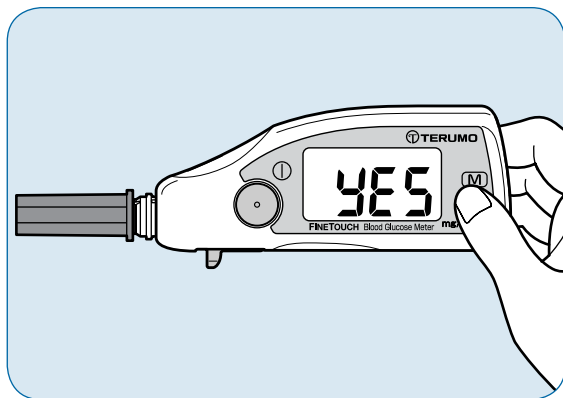
- 1** Éteindre l'appareil. Appuyer sur le bouton "M" et le maintenir enfoncé tout en appuyant sur le bouton "ⓘ".



- 2** Sortir le capteur de contrôle du sac de transport et le fixer sur le glucomètre.



### 3 Appuyer à nouveau sur le bouton “(M)”.



#### ◆ Si “YES” (oui) apparaît:

La fenêtre de mesure est propre. Éteindre le glucomètre et remettre le capteur de contrôle dans le sac de transport, puis entreprendre la mesure.

#### ◆ Si “no” (non) apparaît:

La fenêtre de mesure est peut-être sale. Retourner en page 44. Réaliser à nouveau le contrôle du fonctionnement après avoir nettoyé la fenêtre de mesure. Si “no” (non) continue d'apparaître, contacter TERUMO.






## Contrôle du Système de contrôle de la glycémie FINETOUGH

La solution contrôle FINETOUGH est conçue pour vérifier que le glucomètre FINETOUGH et le capteur Test TIP FINETOUGH fonctionnent correctement.

Avant de procéder à la mesure avec cette solution contrôle, lire le mode d'emploi de la Solution Contrôle FINETOUGH en complément des présentes instructions.

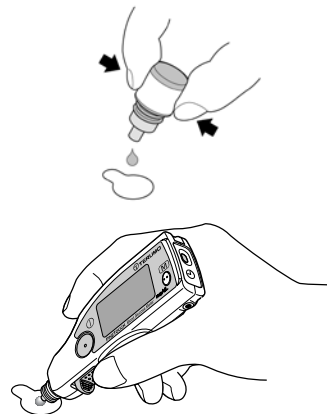


### Mise en garde




-  La solution contrôle FINETOUGH est prévue pour être utilisée exclusivement avec le glucomètre FINETOUGH et le capteur Test TIP FINETOUGH.
-  Lorsqu'un flacon est ouvert pour la première fois, inscrire la date d'ouverture sur son étiquette. Avant utilisation, vérifier la date de péremption de la solution contrôle. Celle-ci peut être soit la date AAAA-MM mentionnée à côté de  sur l'étiquette du flacon, soit la date calculée en ajoutant trois mois à la date d'ouverture inscrite sur l'étiquette. Celle des deux dates qui est la plus proche est la date de péremption. Ne pas utiliser une solution contrôle périmée.
-  Conserver la solution contrôle dans son flacon bien fermé, à température ambiante (1 à 30°C). Ne pas congeler la solution contrôle.
-  Ne pas ingérer.

## Réaliser un contrôle qualité à l'aide de la solution contrôle FINETOUCH

- 1** Retirer le film protecteur du boîtier du capteur et fixer le capteur Test TIP sur le glucomètre. Ne pas jeter le film protecteur (il servira ultérieurement pour réaliser la mesure de contrôle).
- 2** Agiter légèrement le flacon de solution contrôle FINETOUCH. Retirer le bouchon à vis et mettre une goutte (d'au moins 3 mm de diamètre) de solution contrôle sur la face argentée du film protecteur qui a été préalablement retiré du boîtier du capteur.
- 3** Immédiatement après avoir déposé la goutte sur le film protecteur, aspirer la solution contrôle à l'aide du capteur Test TIP. Après émission du bip, retirer le capteur Test TIP de la solution contrôle et placer le glucomètre sur une surface plane.
- 4** Lorsque la valeur de la mesure est affichée, la comparer avec les limites de tolérance indiquées sur l'étiquette du flacon de solution contrôle. Le résultat obtenu doit être compris dans ces limites de tolérance.



## Mise en garde

-  Lors de l'aspiration de la solution contrôle à l'aide du capteur Test TIP, veiller à ce qu'aucune bulle d'air ne soit aspirée. Si tel était le cas, utiliser un nouveau capteur Test TIP et recommencer la mesure.
-  Ne pas aspirer la solution contrôle avec le capteur Test TIP directement au niveau du col du flacon.
-  Après chaque utilisation, essuyer le col du flacon avec un papier absorbant propre et visser soigneusement le bouchon avant de ranger le flacon. Ne pas laisser le flacon débouché.

## Comparaison des résultats de la mesure avec les limites de tolérance de la solution contrôle

La tolérance est indiquée sur l'étiquette du flacon de solution contrôle. Si le résultat de la mesure est au-delà des limites de tolérance, mettre une autre goutte sur le film protecteur d'un nouveau capteur Test TIP et faire une mesure à l'aide du nouveau capteur Test TIP. Si le résultat est toujours au-delà de ces limites, les causes peuvent être les suivantes :

**La durée de conservation de la solution contrôle a été dépassée.** Utiliser un nouveau flacon de solution contrôle non périmée et recommencer la mesure.

**La mesure n'a pas été réalisée à la bonne température.** Procéder à nouveau à la mesure dans la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi de la Solution Contrôle FINETOUCH.

**Les procédures opérationnelles n'ont pas été suivies.** Relire le mode d'emploi et respecter les procédures opérationnelles.

**Le glucomètre ne fonctionne pas correctement ou est endommagé.**

S'il est impossible d'identifier la cause ou de la résoudre, ne pas utiliser le glucomètre et contacter Terumo (les coordonnées se trouvent à la fin du guide d'utilisation).



# Précautions de sécurité

**Lire attentivement les informations suivantes afin d'utiliser le glucomètre en toute sécurité.**

Le tableau suivant décrit l'ensemble des problèmes pouvant résulter d'une mauvaise utilisation du glucomètre.

## **Mise en garde**

**Ceci signale un risque de blessure et/ou de détériorations matérielles en cas de non-respect de la précaution indiquée.**



Ce symbole indique les choses à ne pas faire.



Ce symbole signifie que l'instruction fournie doit être suivie.



## **Mise en garde**



S'assurer que du sang ou les dispositifs contaminés par le sang, y compris le papier essuie-tout ou les autres éléments utilisés, n'entrent pas en contact avec une autre personne.



Toujours conserver les produits hors de portée des enfants afin d'éviter qu'ils ne risquent d'avaler accidentellement la lancette, les piles, le capteur Test TIP ou l'agent dessiccateur contenu dans le boîtier du capteur Test TIP. Si jamais ceci se produisait, consulter immédiatement un médecin.



Mettre le capteur Test TIP et la lancette usagés au rebut immédiatement après leur usage unique et conformément aux instructions du médecin ou aux réglementations locales.



## Mise en garde



**Ne pas démonter ou remonter le glucomètre et l'autopiqueur.** Le produit risquerait de se casser ou des blessures pourraient en résulter.



**Ne pas réutiliser une lancette usagée.** Une infection risquerait de se produire.



**Ne pas utiliser la lancette au-delà de sa date de péremption.** Des accidents ou autres problèmes risqueraient alors de survenir. La date de péremption (⏰) est inscrite sur l'emballage externe.



**Utiliser le glucomètre exclusivement pour mesurer la glycémie.** Dans le cas contraire, le produit risquerait de se casser ou des blessures pourraient en résulter.



**Une fois la lancette fixée sur l'autopiqueur FINETOUCH, ne pas la retirer avant d'avoir fini de l'utiliser.** Une fois la lancette retirée, ne pas la fixer à nouveau. Elle ne peut plus être utilisée dès lors qu'elle a été retirée de l'autopiqueur FINETOUCH. Dans le cas contraire, l'aiguille resterait exposée, tant que le clic ne s'est pas fait entendre.



**Veiller à ce que le site de ponction reste propre.** Dans le cas contraire, le sang risquerait d'être infecté.



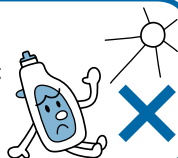
**En cas de suspicion d'hypoglycémie, prélever le sang au doigt ou au lobe de l'oreille.** Si le sang est prélevé sur d'autres sites de ponction (avant-bras ou bras), les valeurs de glycémie obtenues risquent d'être différentes.

# Précautions d'emploi

## Concernant le glucomètre



**Ne pas utiliser le glucomètre dans un lieu excessivement lumineux, par exemple en contact direct avec les rayons du soleil.** Ceci pourrait empêcher le glucomètre de mesurer la glycémie.



**Ne pas laisser tomber le glucomètre et ne pas le soumettre à des chocs.** Veiller également à ne pas le placer dans des lieux exposés à de fortes vibrations (par exemple, sur le tableau de bord d'une voiture).



**Utiliser le glucomètre à au moins 1 m de distance de tout appareil générant des ondes électromagnétiques (téléphone portable, par exemple).** Le glucomètre peut ne pas fonctionner correctement s'il est trop proche de ce type d'appareils.



## Concernant les piles



**Veiller à ne pas avaler accidentellement les piles.** En cas d'ingestion des piles, consulter immédiatement un médecin.



**Lors du remplacement des piles, veiller à ne pas laisser de substances telles que l'huile ou la poussière pénétrer dans le glucomètre.** Le produit risquerait alors de tomber en panne.



**Lorsque les piles sont retirées, l'horloge interne du glucomètre s'arrête. Une fois les piles remplacées, régler à nouveau la date et l'heure comme indiqué en page 10.**

## Concernant le capteur Test TIP



Ne pas utiliser un capteur Test TIP dont le boîtier ou le film protecteur seraient ouverts ou endommagés, ou dont le moindre composant serait souillé.



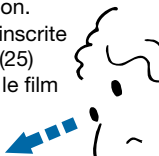
Veiller à utiliser exclusivement les capteurs Test TIP FINETOUCH avec le film protecteur bleu. Les capteurs dont le film protecteur est d'une autre couleur ne doivent pas être utilisés.

**Le film protecteur est bleu.**



Ne pas utiliser le capteur Test TIP au-delà de sa date de péremption. La date de péremption (🕒) est inscrite sur chaque boîte de vingt-cinq (25) capteurs Test TIP, ainsi que sur le film protecteur de leur boîtier.

🕒 : année mois



Utiliser le capteur Test TIP immédiatement après le retrait du film protecteur. Si le capteur Test TIP est laissé ouvert après le retrait du film protecteur, il risque d'absorber l'humidité de l'air et la mesure de la glycémie peut s'en trouver faussée.



Introduire le capteur Test TIP sur le glucomètre en le tenant bien droit. (Si le capteur est introduit de biais avec une force excessive, il risque de se briser.)



Ne pas utiliser un capteur Test TIP dont le tampon réactif (zone blanche) serait taché ou éraflé.



# Précautions de stockage



## Mise en garde

Conserver les produits hors de portée des enfants. Ceux-ci risqueraient d'avaler accidentellement les lancettes, les piles, les capteurs Test TIP ou leurs boîtiers. Si ceci se produisait, consulter immédiatement un médecin.



Éviter toute exposition à la lumière directe du soleil. Ne pas entreposer dans un lieu poussiéreux.

## Stockage du glucomètre FINETOUGH



Veiller à ce que l'embout du glucomètre (la fenêtre de mesure) reste toujours propre. Lorsque le produit n'est pas utilisé, mettre le capuchon protecteur en place.



Entreposer à une température comprise entre -10 et 50°C et avec un taux d'humidité de 30 à 95 % (sans condensation).

## Stockage du capteur Test TIP FINETOUGH



Entreposer à température ambiante (1 à 30°C).

## Stockage de l'autopiqueur FINETOUGH



Ne pas ranger l'autopiqueur FINETOUGH en laissant la lancette en place. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement du réglage de la profondeur de ponction de la lancette.



Si le ressort est affaibli, il ne sera pas possible de recueillir un volume de sang suffisant. Dans ce cas, remplacer l'autopiqueur FINETOUGH.



Éviter le stockage à des températures extrêmes et à l'humidité.

# Déchets et Recyclage du glucomètre et des piles

Les piles et les équipements électriques/électroniques contiennent des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et nuisibles pour la santé humaine si ils ne sont pas éliminés correctement.

## Concernant le glucomètre



Pendant son utilisation le glucomètre peut entrer en contact avec du sang. **Éliminer le glucomètre conformément à votre réglementation locale.** Contacter votre distributeur local ou votre municipalité pour plus d'informations sur l'élimination correcte.



Les piles doivent être retirées avant l'élimination du glucomètre (se référer au page 9).

## Concernant les piles



Les piles ne doivent pas être éliminées avec le reste des déchets ménagers non triés, mais doivent être collectées **séparément**. Ainsi, l'impact environnemental associé à l'élimination des piles est réduit et davantage d'opportunités de recyclage des piles sont possibles. Contacter votre distributeur local ou votre municipalité afin de connaître les systèmes de collecte mis en place.



**Ne pas jeter les piles usagées dans le feu.** Elles pourraient engendrer une explosion.

# Caractéristiques techniques du glucomètre

Nom	Glucomètre FINETOUCH
Référence	MS * GR102C
Conditions de fonctionnement	Température: 10 – 35 °C
	Humidité relative: 30 à 85% (sans condensation)
Prélèvement	Sang total frais, capillaire
Volume du prélèvement	1,2 µL
Hématocrite	20-60%
Plage de mesure	20 – 600 mg/dL
Durée du test	Environ 10 secondes
Alimentation électrique	2 piles au lithium (DL ou CR2032)
Consommation	En marche: environ 100 mW
	À l'arrêt: environ 100 µW
Durée de vie des piles	Environ 1 000 mesures ou 1 année
Durée de vie utile de réf.	Environ 5 ans en utilisation normale
Capacité de la mémoire	Au max. 500 résultats mémorisés (automatiquement)
Dimensions externes	L : 108 mm P : 40 mm H : 18 mm (avec le capuchon protecteur)
Poids	Environ 45 g (avec les 2 piles)

**Remarque:** les caractéristiques techniques et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

## Liste des produits














Nom du produit	Nombre	Référence
Capteur Test TIP FINETOUGH	25	MS * GC25C
Lancette FINETOUGH	25	MS * GN4525C
Autopiqueur FINETOUGH	1	MS * GN02C

## Concernant la méthode de référence

Ce système de contrôle de la glycémie est corrigé par dosage de la glucose oxydase (GOD), avec pour étalon un sérum glucosé standard. Bien que ce système utilise un échantillon de sang total, la concentration en glucose indiquée est celle du plasma.



# Concernant les symboles

	Référence du catalogue
	Lire le mode d'emploi
	Fabricant
	Rep. CE (Mandataire européen)
	Numéro de lot
	A utiliser jusqu'à
	Stérilisé par irradiation
	Ne pas réutiliser
	'Mise en garde' ou 'Attention, consulter les documents joints'
	Dispositif médical de diagnostic in vitro
	Limites de température
	Numéro de série
	Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets ménagers.



## CARTE DE GARANTIE

TERUMO assure une garantie de deux ans pour le glucomètre FINETOUGH à partir de sa date de réception.

Les réparations sous garantie seront faites par l'équipe du service de maintenance de TERUMO Diabetes. Si un défaut de production ou de matériau est détecté, le glucomètre sera remplacé gratuitement.

Les défauts par usage illicite ne sont pas pris en compte par la garantie.

La garantie n'est plus valide si le dispositif a été ouvert, ou si une tentative de réparation par une personne non autorisée a eu lieu. La garantie n'est pas valide non plus si la carte de garantie a été changé par l'utilisateur.

### IMPORTANT:

TERUMO prend également soin de la destruction du produit après sa période de garantie. Renvoyer le dispositif à TERUMO si il n'est plus utilisé.

## Glucomètre TERUMO FINETOUGH®

Reçu le: .....

Numéro de série: .....

Cachet/Adresse du distributeur

Nom: .....

E-mail: .....

**Conserver cette carte durant la totalité de la période de garantie.**

En conformité avec les législations applicables pour la protection des données personnelles, Terumo Europe N.V. vous assure que vos données personnelles ne sont conservées que pour usage interne et sont traitées de manière strictement confidentielle. Vos données personnelles ne seront pas cédées à des tiers. La loi relative au traitement de données personnelles vous attribue un droit d'accès et de modification.

Contact info:

TERUMO EUROPE N.V.  
Benelux Sales Division  
Interleuvenlaan 40  
3001 Leuven - Belgique  
Tél. (numéro vert): 0800 16 126  
email: [diabetes@terumo-europe.com](mailto:diabetes@terumo-europe.com)  
website: [www.terumo-diabetes.com](http://www.terumo-diabetes.com)

**Avant de prendre contact avec les revendeurs ou le service de maintenance Terumo pour obtenir des informations détaillées, vérifier que tout le matériel de mesure est proche de vous. Les informations suivantes doivent être à disposition.**

Glucomètre:

**N° de lot**


**N° de série**

Capteur Test TIP:

**N° de lot**

**Date de péremption**


IVDD 98/79/EC **IVD**

 Glucomètre / Capteur Test TIP  
0197

® Marque enregistrée  
© TERUMO CORPORATION. Janvier 2010. LC-7318fr.

MDD 93/42/EEC

 Lancette  
0197

 Autopiqueur



TERUMO CORPORATION  
44-1, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, Japan  
 TERUMO EUROPE N.V. Interleuvenlaan 40, 3001 Leuven, Belgium